|  |  |
| --- | --- |
| **S** | |
|  | WIPO-S |
|  |
|  | |
| **TALLER regional** | |
| OMPI/DA/PAN/16/1 | |
| ORIGINAL: Español | |
| fecha: 8 de JUNIO de 2016 | |

**TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DEL TRATADO DE MARRAKECH**

organizado por

la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y

la Dirección de Derecho de Autor del Ministerio de Comercio e Industrias de Panamá

En cooperación con

la Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC)

**Ciudad de Panamá, 21 a 23 de Junio de 2016**

Programa Provisional

*preparado por la Oficina Internacional de la OMPI*

Martes 21 de junio de 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.30 – 9.00 | **SESIÓN DE APERTURA**  Discursos de bienvenida a cargo de:  Sra. Geidy Lung, Consejera Principal, División de Derecho de Autor, Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)  Sr. Volmir Raimondi, Presidente, Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC)  S.E. Manuel Grimaldo, Viceministro de Comercio Interior e Industrias del Ministerio de Comercio e Industrias | |
|  |  |  |
| 9.00 – 9.30 | Pausa |  |
|  |  |  |
| 9.30 – 10.15 | **Sesión 1** | **Del Convenio de Berna al Tratado de Marrakech: Introducción al sistema internacional de Derecho de Autor** |
|  | Orador: | Sra. Geidy Lung, OMPI |
| 10.15 – 11.30 | **Sesión 2** | **El Tratado de Marrakech: Historia, importancia y ratificación** |
|  | Oradores: | Sr. Volmir Raimondi, ULAC  Sr. Miguel Atencio, Coordinador de Planes y Programas, Dirección de Equiparación de Oportunidades (SENADIS)    Sr. Pablo Santiago Cevallos Mena, Vocal Principal de la Primera Sala, Comité de Propiedad Intelectual, Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI) |
|  |  |  |
| 11.30 – 12.30 | **Sesión 3** | **Análisis de las principales disposiciones del Tratado de Marrakech (Parte I)** |
|  | Oradores: | Sr. Paolo Lanteri, Jurista, División de Derecho de Autor,  OMPI  Sr. Rafael Ferraz Vazquez, Consultor, División de Derecho de Autor, OMPI |
| 12.30 – 14.00 | Almuerzo |  |
|  |  |  |
| 14.00 – 15.00 | **Sesión 3** | **Análisis de las principales disposiciones del Tratado de Marrakech (Parte II)** |
|  | Orador: | Sr. Martín Moscoso Villacorta, Presidente del Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR) de la OMPI, Lima |
|  |  |  |
| 15.00 – 15.30 | Pausa |  |
|  |  |  |
| 15.30 – 17.00 | **Sesión 4** | **Aspectos relevantes para la implementación del Tratado de Marrakech en las legislaciones nacionales** |
|  |  |  |
|  | Moderador: | Sr. Paolo Lanteri, OMPI |
|  | Oradores: | Sr. Martín Moscoso  Sr. Pablo Lecuona, Representante, Unión Mundial de Ciegos (ULAC)  Sra. Marissa Martínez, Representante por Panamá, Red por el Derecho a la Lectura, ULAC  Sr. Eduardo Benítez Isturain, Representante, Asociación Internacional de Editores (IPA)  Sra. Alicia Ocaso, Representante, Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA)  Sra. María Fernanda Mendoza, Representante Regional de Desarrollo para Panamá y Costa Rica, Federación Internacional de Entidades de Derechos de Reproducción (IFRRO) |
|  |  |  |

Miércoles 22 de junio de 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.30 – 10.30 | **Sesión 5** | **Mesa Redonda: Experiencias y Aspectos Prácticos en la Implementación del Tratado de Marrakech** |
|  | Moderador:  Oradores: | Sra. Geidy Lung, OMPI  Sra. Graciela Honoria Peiretti, Directora de Coordinación y Relaciones Internacionales en Materia de Propiedad Intelectual, Dirección Nacional de Derecho de Autor, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, Buenos Aires  Sr. Marcos Alves de Souza, Director, División de Derechos Intelectuales, Ministerio de Cultura de Brasil  Sr. Claudio Patricio Ossa Rojas, Jefe, Departamento de Derechos Intelectuales, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM), Santiago  Sra. Martha Evelyn Menjívar Cortéz, Directora del Registro de Propiedad Intelectual, Centro Nacional de Registros (CNR)  Sr. Manuel Guerra Zamarro, Director General, Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR)  Sr. Juan Esteban Aguirre Orue, Director de Relaciones Internacionales, Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI), Ministerio de Industria y Comercio  Sr. Fausto Alfonso Martin Vienrich Enriquez, Director de Derecho de Autor, Dirección de Derecho de Autor, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)    Sra. Silvia Perez Diaz, Presidenta del Consejo de Derecho de Autor, Ministério de Educación y Cultura |
| 10.30 – 11.00 | Pausa |  |
|  |  |  |
| 11.00 – 12.00 | **Sesión 6** | **Las obras en formato accesible: Los distintos formatos y sus características** |
|  | **1° Tópico**  Orador:  **2° Tópico**  Oradores: | **El Formato Braille**  Sr. Erwin Lucía Lazo, Jefe del Centro de Producción, Instituto Boliviano de la Ceguera  Sr. Jorge Guerra, Representante, Instituto Panameño de Rehabilitación Especial (IPHE)  Sr. Eduardo Samudio, Representante, IPHE  **Los Formatos Digitales: Los formatos Word, “Rich Text” y PDF**  Sr. Enrique King, Coordinador, Biblioteca Digital, Representante del Instituto Nacional para Ciegos (INCI)  Sr. Francisco Martínez Calvo, Técnico Asesor, Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE) |
| 12.00 – 13.30 | Almuerzo |  |
|  |  |  |
| 13.30 – 14.30 | **Sesión 6** | **Continuación: Las obras en formato accesible: Los distintos formatos y sus características** |
|  | **3° Tópico**  Orador:  **4° Tópico**  Oradores: | **Los Formatos Digitales: EPUB y DAISY**  Sr. Pedro Milliet, Desarrollador Senior, Fundação Dorina Nowill para o Cego  Sr. Francisco Martínez Calvo, ONCE  **Los Audiolibros**  Sr. Ricardo Jaén, Abogado, Biblioteca Interamericana Simón Bolívar, Universidad de Panamá  Sr. Jorge Guerra, IPHE  Sr. Eduardo Samudio, IPHE |
| 14.30 – 15.15 | **Sesión 7** | **El Consorcio de Libros Accesibles (ABC)** |
|  |  |  |
|  | Orador: | Sr. Pedro Millet, Fundação Dorina Nowill |
|  |  |  |
| 15.15 – 15.45 | Pausa |  |
|  |  |  |
| 15.45 – 17.00 | **Sesión 8** | **Panel de Discusión: La disponibilidad de obras en formato accesible en los países latinoamericanos y España** |
|  | Moderadores:  Oradores: | Sr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill  Sra. Nadia Celina Garcia Molina, Referente para el Tratado de Marrakech, Asociación de Ciegos de El Salvador (ASCES)    Todos los participantes |

Jueves 23 de junio de 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| 08.30 – 10.30 | **Sesión 9** | **Perspectivas Nacionales de Acceso a la Lectura (Parte I)** |
|  | Moderadores:  Oradores: | Sr. Pablo Santiago Cevallos, IEPI  Sr. Dean Lermen González, Secretario de Derechos Humanos, Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC)  Todos los participantes (10 minutos por país) |
| 10.30 – 11.00 | Pausa |  |
|  |  |  |
| 11.00 – 12.30 | **Sesión 9** | **Perspectivas Nacionales de Acceso a la Lectura (Parte II)** |
|  | Oradores: | Todos los participantes (10 minutos por país) |
| 12.30 – 14.00 | Almuerzo |  |
|  |  |  |
| 14.00 – 15.30 | **Sesión 10** | **Mesa redonda – Desarrollo de estrategias para la implementación del Tratado de Marrakech y la cooperación internacional** |
|  |  |  |
|  | Moderadores: | Sr. Martin Moscoso  Sr. José Maria Viera, Consejero de Políticas en Derechos Humanos, Organización Mundial de Ciegos (OMC) |
|  | Oradores: | Todos los participantes |

|  |  |
| --- | --- |
| 15.30 – 16.00 | Pausa |
|  |  |
| 16.00 – 16.30 | **Ceremonia de clausura** |

[Fin del documento]